





# PRIMA ALFABETIZZAZIONE MULTILINGUE


ITALIANO - UCRAINO - TEDESCO  
FRANCESE - SPAGNOLO - INGLESE


## Comunicare con Parole e Frasi


A cura del dirigente scolastico dell'I.C. di Rezzato Avv. Alessandro Demaria


SALUTARE  ВИТАЄМО	BUON GIORNO  ДОБРИЙ ДЕНЬ	BUONA SERA  ДОБРИЙ ВЕЧІР	SCUSI  ВИБАЧТЕ	PER FAVORE  БУДЬ ЛАСКА	GRAZIE  ДЯКУЮ
--	---	---	---	---	--


	SALUTARE	BUON GIORNO	BUONA SERA	SCUSI	PER FAVORE	GRAZIE
--	----------	-------------	------------	-------	------------	--------


	ВИТАЄМО	ДОБРИЙ ДЕНЬ	ДОБРИЙ ВЕЧІР	ВИБАЧТЕ	БУДЬ ЛАСКА	ДЯКУЮ
--	---------	-------------	--------------	---------	------------	-------







	VITAYEMO	DOBRYY DENH	DOBRYY VECHIR	VYBACHTE	BUD' LASKA	DYAKUYU
--	----------	-------------	---------------	----------	------------	---------

	GRÜSSEN	GUTEN MORGEN/TAG	GUTEN ABEND	ENTSCULDIGUNG	BITTE	DANKE
--	---------	------------------	-------------	---------------	-------	-------

	SALUER	BONJOUR	BONSOIR	PARDON	S'IL VOUS PLAÎT	MERCI
--	--------	---------	---------	--------	-----------------	-------


	SALUDAR	BUENOS DÍAS	BUENAS TARDES	PERDONE	POR FAVOR	GRACIAS
--	---------	-------------	---------------	---------	-----------	---------

	(TO) GREET	GOOD MORNING	GOOD EVENING	EXCUSE ME	PLEASE	THANK YOU
--	------------	--------------	--------------	-----------	--------	-----------

 Sì Tak	 NO HI	 NON SO Я НЕ ЗНАЮ	 VA BENE ЦЕ ДОБРЕ	 BASTA ДОСТАТНЬО	 ANCORA ВСЕ ще
--	---	--	--	---	---

	SI	NO	NON SO	VA BENE	BASTA	ANCORA
	TAK	HI	HE ZHAJU	BCE DOBRE	ДОСТАТНЬО	ЩЕ
	TAK	NI	NE ZNAYU	VSE DOBRE	DOSTATN'O	SHCHE
	JA	NEIN	ICH WEISS NICHT	IN ORDNUNG	SCHLUSS	NOCHMAL
	OUI	NON	JE NE SAIS PAS	D'ACCORD	ÇA SUFFIT	ENCORE
	SI	NO	NO LO SÉ	DE ACUERDO	ES SUFICIENTE	OTRA VEZ/TODAVÍA
	YES	NO	I DON'T KNOW	THAT'S OK	THAT'S IT	ONCE AGAIN

TEMPO



ЧАС

MINUTO



ХВИЛИНА

ORA



ЗАРАЗ

GIORNO



ДЕНЬ

SETTIMANA










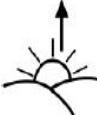
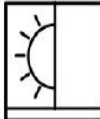

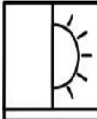
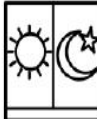

ТИЖЕЊ


MESE




МІСЯЦЬ


	TEMPO	MINUTO	ORA	GIORNO	SETTIMANA	MESE
	ЧАС	ХВИЛИНА	ГОДИНА	ДЕНЬ	ТИЖДЕНЬ	МІСЯЦЬ
	CHAS	KHVYLYNA	HODENA	DEN'	TYZH DEN'	MISYATS'
	ZEIT	MINUTE	STUNDE	TAG	WOCHE	MONAT
	TEMPS	MINUTE	HEURE	JOUR	SEMAINE	MOIS
	TIEMPO	MINUTO	HORA	DÍA	SEMANA	MES
	TIME	MINUTE	HOOR	DAY	WEEK	MONTH


ALBA  СХІД СОНЦЯ	MATTINA  РАНОК	MEZZOGIORNO  ПОЛУДИ	POMERIGGIO  ПОЛУДНЯ	SERA  ВЕЧІР	NOTTE  НІЧ
---	---	--	--	--	---

	ALBA	MATTINA	MEZZOGIORNO	POMERIGGIO	SERA	NOTTE
--	------	---------	-------------	------------	------	-------

	СХІД СОНЦЯ	РАНОК	ПОЛУДЕНЬ	ПОПОЛУДНЮ	ВЕЧІР	НІЧ
--	------------	-------	----------	-----------	-------	-----

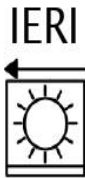
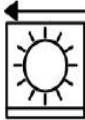
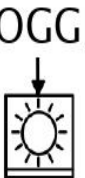
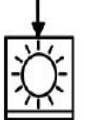
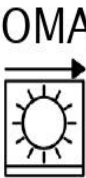
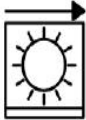
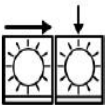
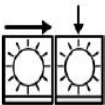


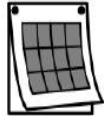
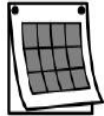
	SKHID SONTSYA	RANOK	POLUDEN'	POPOLUDNIU	VECHIR	NICH
--	---------------	-------	----------	------------	--------	------


	SONNENAUFANG	MORGEN/VORMITTAG	MITTAG	NACHMITTAG	ABEND	NACHT
--	--------------	------------------	--------	------------	-------	-------


	AUBE	MATIN	JOUR	APRÈS-MIDI	SOIR	NUIT
--	------	-------	------	------------	------	------


	MADRUGADA	(POR LA) MAÑANA	MEDIODÍA	TARDE	TARDE/NOCHE	NOCHE
--	-----------	-----------------	----------	-------	-------------	-------


	DAWN	MORNING	MIDDAY	AFTERNOON	EVENING	NIGHT
---	------	---------	--------	-----------	---------	-------


 IERI  Вчора	 OGGI  СЬОГОДНІ	 DOMANI  ЗАВТРА	 DOPODOMANI  ПІСЛЯЗАВТРА	 FINE SETTIMANA  ВИХІДНІ	 ANNO  РІК
---	--	--	---	--	---


	IERI	OGGI	DOMANI	DOPODOMANI	FINE SETTIMANA	ANNO
--	------	------	--------	------------	----------------	------

	ВЧОРА	СЬОГОДНІ	ЗАВТРА	ПІСЛЯЗАВТРА	ВИХІДНІ	РІК
--	-------	----------	--------	-------------	---------	-----

	VCHORA	S'OHODNI	ZAVTRA	PISLYAZAVTRA	VYKHIDNI	RIK
--	--------	----------	--------	--------------	----------	-----

	GESTERN	HEUTE	MORGEN	ÜBERMORGEN	WOCHENENDE	JAHR
--	---------	-------	--------	------------	------------	------


	HIER	AUJOURD'HUI	DEMAIN	APRÈS-DEMAIN	FIN DE SEMAINE	AN
--	------	-------------	--------	--------------	----------------	----

	AYER	HOY	MAÑANA	PASADO MAÑANA	FIN DE SEMANA	AÑO
--	------	-----	--------	---------------	---------------	-----


	YESTERDAY	TODAY	TOMORROW	THE DAY AFTER TOMORROW	WEEKEND	YEAR
--	-----------	-------	----------	------------------------	---------	------

<p>LUNEDÌ</p>  <p>понеділок</p>	<p>MARTEDÌ</p>  <p>вівторок</p>	<p>MERCOLEDÌ</p>  <p>серєда</p>	<p>GIOVEDÌ</p>  <p>четвер</p>	<p>VENERDÌ</p>  <p>п'ятниця</p>	<p>SABATO</p>  <p>СУБОТА</p>	<p>DOMENICA</p>  <p>НЕДІЛЯ</p>
--	--	--	---	--	---	---


	LUNEDI	MARTEDÌ	MERCOLEDÌ	GIOVEDÌ	VENERDÌ	SABATO	DOMENICA
--	--------	---------	-----------	---------	---------	--------	----------


	ПОНЕДІЛОК	ВІВТОРОК	СЕРЕДА	ЧЕТВЕР	П'ЯТНИЦЯ	СУБОТА	НЕДІЛЯ
--	-----------	----------	--------	--------	----------	--------	--------

	PONEDILOK	VIVTOROK	SEREDA	CHETVER	PYATNYTSYA	SUBOTA	NEDILYA
--	-----------	----------	--------	---------	------------	--------	---------

	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG	SONNTAG
--	--------	----------	----------	------------	---------	---------	---------

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
--	-------	-------	----------	-------	----------	--------	----------

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
--	-------	--------	-----------	--------	---------	--------	---------

	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
--	--------	---------	-----------	----------	--------	----------	--------

PRIMAVERA



ВЕСНА

ESTATE



ЛІТО

AUTUNNO



ОСІНЬ

INVERNO



ЗИМА

FESTA




ПАРТІЯ


VIAGGIO





ВОЯЖ


 PRIMAVERA    ESTATE    AUTUNNO    INVERNO    FESTA    VIAGGIO

 ВЕСНА    ЛІТО    ОСІНЬ    ЗИМА    СВЯТО    ПОЇЗДКА

 VESNA    LITO    OSIN'    ZYMA    SVIATO    POIZDCA







 FRÜHLING    SOMMER    HERBST    WINTER    FEST    REISE


 PRINTEMPS    ÉTÉ    AUTOMNE    HIVER    FÊTE    VOYAGE


 PRIMAVERA    VERANO    OTOÑO    INVIERNO    FIESTA    VIAJE


 SPRING    SUMMER    AUTUMN    WINTER    PARTY    TRIP




GENNAIO  СІЧЕНЬ	FEBBRAIO  ЛЮТИЙ	MARZO  БЕРЕЗЕНЬ	APRILE  КВИТЕНЬ	MAGGIO  МОЖЕ	GIUGNO  ЧЕРБЕНЬ
--	--	--	--	---	--


	GENNAIO	FEBBRAIO	MARZO	APRILE	MAGGIO	GIUGNO
--	---------	----------	-------	--------	--------	--------

	СІЧЕНЬ	ЛЮТИЙ	БЕРЕЗЕНЬ	КВИТЕНЬ	ТРАВЕНЬ	ЧЕРБЕНЬ
--	--------	-------	----------	---------	---------	---------

	SICHEN'	LYUTYY	BEREZEN'	KVITEN'	TRAVEN'	CHERVEN'
--	---------	--------	----------	---------	---------	----------


	JANUAR	FEBRUAR	MÄRZ	APRIL	MAI	JUNI
--	--------	---------	------	-------	-----	------


	JANVIER	FÉVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN
--	---------	---------	------	-------	-----	------

	ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO
--	-------	---------	-------	-------	------	-------


	JANUARY	FEBRUARY	MARCH	APRIL	MAY	JUNE
--	---------	----------	-------	-------	-----	------


 <p>LUGLIO</p> <p>ЛИПЕНЬ</p>	 <p>AGOSTO</p> <p>СЕРПЕНЬ</p>	 <p>SETTEMBRE</p> <p>ВЕРЕСЕНЬ</p>	 <p>OTTOBRE</p> <p>ЖОВТЕНЬ</p>	 <p>NOVEMBRE</p> <p>ЛИСТОПАД</p>	 <p>DICEMBRE</p> <p>ГРУДЕНЬ</p>
---	--	--	---	---	--

	LUGLIO	AGOSTO	SETTEMBRE	OTTOBRE	NOVEMBRE	DICEMBRE
--	--------	--------	-----------	---------	----------	----------

	ЛИПЕНЬ	СЕРПЕНЬ	ВЕРЕСЕНЬ	ЖОВТЕНЬ	ЛИСТОПАД	ГРУДЕНЬ'
--	--------	---------	----------	---------	----------	----------

	LYPEN'	SERPEN'	VERESEN'	ZHOVTEN'	LYSTOPAD	HRUDEN'
--	--------	---------	----------	----------	----------	---------

	JULI	AUGUST	SEPTEMBER	OKTOBER	NOVEMBER	DEZEMBER
--	------	--------	-----------	---------	----------	----------

	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE
--	---------	------	-----------	---------	----------	----------

	JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
--	-------	--------	------------	---------	-----------	-----------

	JULY	AUGUST	SEPTEMBER	OCTOBER	NOVEMBER	DECEMBER
---	------	--------	-----------	---------	----------	----------

HO FAME



Я ГОЛОДНИЙ

HO SETE



Я ХОЧУ ПИТИ

HO FREDDO










МЕНИ ХОЛОДНО


HO CALDO





МЕНИ ЖАРКО


	HO FAME	HO SETE	HO FREDDO	HO CALDO
	Я ГОЛОДНИЙ	Я ХОЧУ ПИТИ	МЕНИ ХОЛОДНО	МЕНИ ЖАРКО
	YA HOLODNYY	YA KHOCHU PYTY	MENI KHOLODNO	MENI ZIARCO
	ICH HABE HUNGER	ICH HABE DURST	MIR IST KALT	MIR IST WARM
	J'AI FAIM	J'AI SOIF	J'AI FROID	J'AI CHAUD
	TENGO HAMBRE	TENGO SED	TENGO FRÍO	TENGO CALOR
	I'M HUNGRY	I'M THIRSTY	I'M COLD	I'M HOT




	BERE	MANGIARE	COLAZIONE	MERENDA	PRANZO	CENA
--	------	----------	-----------	---------	--------	------


	ПИТИ	ЇСТИ	СНІДАК	ПЕРЕКУСКА	ОБІД	ВЕЧЕРЯ
--	------	------	--------	-----------	------	--------

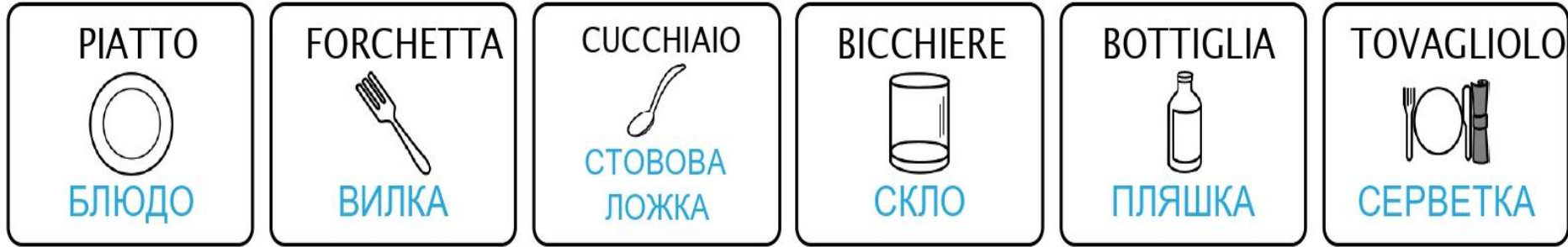
	ПУТУ	ІСТУ	СНІДАК	ПЕРЕКУСКА	ОБІД	ВЕЧЕРЯ
--	------	------	--------	-----------	------	--------



	TRINKEN	ESSEN	FRÜHSTÜCK	SNACK	MITTAGESSEN	ABENDESSEN
--	---------	-------	-----------	-------	-------------	------------

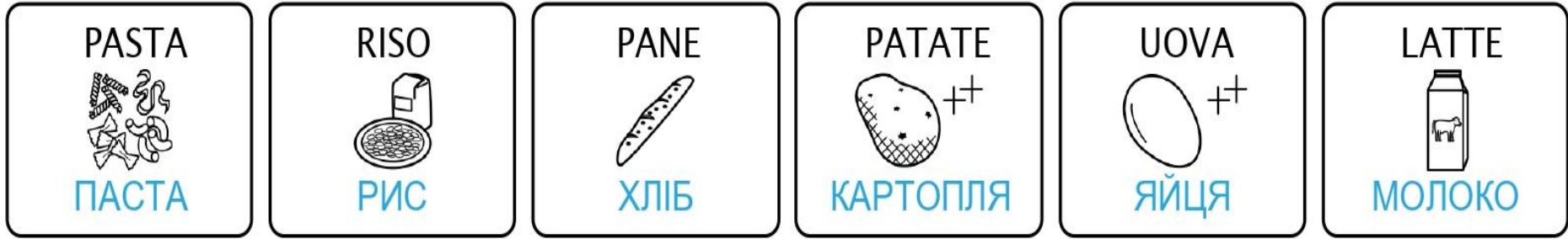
	BOIRE	MANGER	PETIT DÉJEUNER	GOÛTER	DÉJEUNER	DÎNER
--	-------	--------	----------------	--------	----------	-------








	BEBER	COMER	DESAYUNO	MERIENDA	ALMUERZO	CENA
--	-------	-------	----------	----------	----------	------







	(TO)DRINK	(TO) EAT	BREAKFAST	SNACK	LUNCH	DINNER
--	-----------	----------	-----------	-------	-------	--------





	PIATTO	FORCHETTA	CUCCHIAIO	BICCHIERE	BOTTIGLIA	TOVAGLIOLO
	ТАРІЛКА	ВИЛКА	ЛОЖКА	СТАКАН	ПЛЯШКА	СЕРВЕТКА
	TARILKA	VYLKA	LOZHKA	STACAN	PLYASHKA	SERVETKA
	TELLER	GABEL	LÖFFEL	GLAS	FLASCHE	SERVIETTE
	ASSIETTE	FOURCHETTE	CUILLÈRE	VERRE	BOUTEILLE	SERVIETTE
	PLATO	TENEDOR	CUCHARA	VASO	BOTELLA	SERVILLETA
	PLATE	FORK	SPOON	GLASS	BOTTLE	NAPKIN





	PASTA	RISO	PANE	PATATE	UOVA	LATTE
	МАКАРОНИ	РИС	ХЛІБ	КАРТОПЛЯ	ЯЙЦЯ	МОЛОКО
	MACARONY	RYS	KHLIB	KARTOPLYA	YAYTSYA	MOLOKO
	PASTA	REIS	BROT	KARTOFFELN	EIER	MILCH
	PÂTES	RIZ	PAIN	POMMES DE TERRE	OEUFS	LAIT
	PASTA	ARROZ	PAN	PATATAS	HUEVOS	LECHE
	PASTA	RICE	BREAD	POTATOES	EGGS	MILK


VERDURA  ОВОЧИ	INSALATA  САЛАТ	POMODORI  ПОМІДОРІ	ZUCCHINE  ЦУКІНІ	CAROTE  МОРКВА	CIPOLLA  ЦИБУЛЯ
---	--	---	---	---	--


	VERDURA	INSALATA	POMODORI	ZUCCHINE	CAROTE	CIPOLLA
--	---------	----------	----------	----------	--------	---------

	ОВОЧИ	САЛАТ	ПОМІДОРІ	КАБАЧКИ	МОРКВА	ЦИБУЛЯ
--	-------	-------	----------	---------	--------	--------







	OVOCHI	SALAT	POMIDORY	CABAZCHE	MORKVA	TSYBULYA
--	--------	-------	----------	----------	--------	----------








	GEMÜSE	SALAT	TOMATEN	ZUCCHINI	KAROTTEN	ZWIEBEL
--	--------	-------	---------	----------	----------	---------

	LÉGUMES	SALADE	TOMATES	COURGETTES	CAROTTES	OIGNON
--	---------	--------	---------	------------	----------	--------

	VERDURA	ENSALADA	TOMATES	CALABACINES	ZANAHORIAS	CEBOLLA
--	---------	----------	---------	-------------	------------	---------

	VEGETABLES	SALAD	TOMATOES	ZUCCHINI	CARROTS	ONION
--	------------	-------	----------	----------	---------	-------


<p>FRUTTA</p>  <p>ФРУКТИ</p>	<p>MELA</p>  <p>Яблуко</p>	<p>BANANA</p>  <p>БАНАН</p>	<p>PERA</p>  <p>ГРУША</p>	<p>ARANCIA</p>  <p>Апельсиновый</p>	<p>PESCA</p>  <p>РИБАЛКА</p>
---	---	--	--	--	---

 FRUTTA	MELA	BANANA	PERA	ARANCIA	PESCA
 ФРУКТИ	ЯБЛУКО	БАНАН	ГРУША	АПЕЛЬСИН	ПЕРСИК
 FRUKTY	YABLUKO	BANAN	HRUSHA	APELSYN	PERSYC
 OBST	APFEL	BANANE	BIRNE	ORANGE	PFIRSICH
 FRUITS	POMME	BANANE	POIRE	ORANGE	PÊCHE
 FRUTA	MANZANA	PLÁTANO	PERA	NARANJA	MELOCOTÓN
 FRUIT	APPLE	BANANA	PEAR	ORANGE	PEACH



DEVO  
  
Я ПОВИНЕН

ANDARE  
  
ЙДИ

AL  
  
ДО

SUPERMERCATO  
  
СУПЕРМАРКЕТ

DEVO ANDARE AL SUPERMERCATO.

МЕНИ ПОТРІБНО ЙТИ У СУПЕРМАРКЕТ.

MENI POTRIBNO YTY U SUPERMARKET.

ICH MUSS ZUM SUPERMARKT GEHEN.

JE DOIS ALLER AU SUPERMARCHÉ.

NECESITO IR AL SUPERMERCADO (HACER LA COMPRA).

I HAVE TO GO GROCERY SHOPPING / TO THE SUPERMARKET.

STO MALE



Я ПОГАНО ПОЧУВАЮСЯ

HO MAL DI TESTA



В МЕНЕ БОЛИТЬ ГОЛОВА

HO MAL DI GOLA








В МЕНЕ БОЛИТЬ ГОРЛО






HO MAL DI PANCIA













В МЕНЕ БОЛИТЬ ЖИВИТ






 STO MALE 
  Я ПОГАНО ПОЧУВАЮСЯ 
  MIR GEHT'S NICHT GUT 
  JE NE ME SENS PAS BIEN 
  NO ME SIENTO BIEN/ESTOY MALO 
  I DON'T FEEL WELL

HO MAL DI TESTA 
  Я ПОГАНО ПОЧУВАЮСЯ 
  MIR GEHT'S NICHT GUT 
  JE NE ME SENS PAS BIEN 
  NO ME SIENTO BIEN/ESTOY MALO 
  I DON'T FEEL WELL

HO MAL DI GOLA 
  Я ПОГАНО ПОЧУВАЮСЯ 
  MIR GEHT'S NICHT GUT 
  JE NE ME SENS PAS BIEN 
  NO ME SIENTO BIEN/ESTOY MALO 
  I DON'T FEEL WELL

HO MAL DI PANCIA 
  Я ПОГАНО ПОЧУВАЮСЯ 
  MIR GEHT'S NICHT GUT 
  JE NE ME SENS PAS BIEN 
  NO ME SIENTO BIEN/ESTOY MALO 
  I DON'T FEEL WELL

ME DUELE LA CABEZA 
  Я ПОГАНО ПОЧУВАЮСЯ 
  MIR GEHT'S NICHT GUT 
  JE NE ME SENS PAS BIEN 
  NO ME SIENTO BIEN/ESTOY MALO 
  I DON'T FEEL WELL

ME DUELE LA GARGANTA 
  Я ПОГАНО ПОЧУВАЮСЯ 
  MIR GEHT'S NICHT GUT 
  JE NE ME SENS PAS BIEN 
  NO ME SIENTO BIEN/ESTOY MALO 
  I DON'T FEEL WELL

ME DUELE EL ESTÓMAGO 
  Я ПОГАНО ПОЧУВАЮСЯ 
  MIR GEHT'S NICHT GUT 
  JE NE ME SENS PAS BIEN 
  NO ME SIENTO BIEN/ESTOY MALO 
  I DON'T FEEL WELL

HO MAL  
D'ORECCHIE



В МЕНЕ  
БОЛЯТЬ ВУХА

HO MAL DI  
DENTI



В МЕНЕ  
БОЛИТЬ ЗУБ

HO MAL DI  
SCHIENA



У мене БОЛІТЬ  
СПИНА

HO BISOGNO DI  
UN MEDICO



В МЕНЕ  
БОЛИТЬ СПИНА

HO MAL D'ORECCHIE      HO MAL DI DENTI      HO MAL DI SCHIENA      HO BISOGNO DI UN MEDICO

МЕНЕ БОЛЯТЬ ВУХА      МЕНЕ БОЛЯТЬ ЗУБИ      МЕНЕ БОЛИТЬ СПИНА      МЕНІ ПОТРІБНИЙ ЛІКАР





MENE BOLIAT' VUKHA      MENE BOLIAT' ZUBY      MENE BOLYT' SPYNA      MENI POTRIBNYY LIKAR








ICH HABE OHRENSCHMERZEN      ICH HABE ZAHNSCHMERZEN      ICH HABE RÜCKENSCHMERZEN      ICH BRAUCHE EINEN ARZT

J'AI MAL AUX OREILLES      J'AI MAL AUX DENTS      J'AI MAL AU DOS      J'AI BESOIN D'UN MÉDECIN








ME DUELE EL OÍDO      ME DUELEN LAS MUELAS      ME DUELE LA ESPALDA      NECESITO UN MÉDICO

I HAVE EAR PAIN      I HAVE A TOOTHACHE      I HAVE A BACKACHE      I NEED A DOCTOR

COLORI  КОЛЬОРИ	GIALLO  ЖОВТИЙ	VERDE  ЗЕЛЕНИЙ	ROSSO  ЧЕРВОНА	BLU  СИНИЙ	NERO  ЧОРНИЙ
--	---	---	---	---	---

	COLORI	GIALLO	VERDE	ROSSO	BLU	NERO
	КОЛЬОРИ	ЖОВТИЙ	ЗЕЛЕНИЙ	ЧЕРВОНИЙ	СИНИЙ	ЧОРНИЙ
	KOL'ORY	ZHOVTY	ZELENY	CHERVONYY	SYNYY	CHORNY
	FARBEN	GELB	GRÜN	ROT	BLAU	SCHWARZ
	COULEURS	JAUNE	VERT	ROUGE	BLEU	NOIR
	COLORES	AMARILLO	VERDE	ROJO	AZUL	NEGRO
	COLORS	YELLOW	GREEN	RED	BLUE	BLACK

ROSA  РОЖЕВИЙ	BIANCO  БІЛА	ARANCIONE  Апельсиновий	GRIGIO  СІРИЙ	MARRONE  КОРИЧНЕВИЙ	VIOLA  ФІОЛЕТОВИЙ
--	---	--	--	--	--

	ROSA	BIANCO	ARANCIONE	GRIGIO	MARRONE	VIOLA
	РОЖЕВИЙ	БІЛИЙ	АПЕЛЬСИНОВИЙ	СІРИЙ	КОРИЧНЕВИЙ	ФІОЛЕТОВИЙ
	ROZHEVYY	BILYY	APEL'SYNOVYY	SIRYY	KORYCHNEVYY	FIOLETOVYY
	ROSA	WEISS	ORANGE	GRAU	BRAUN	VIOLETT
	ROSE	BLANC	ORANGE	GRIS	MARRON	VIOLET
	ROSA	BLANCO	NARANJA	GRIS	MARRÓN	MORADO
	PINK	WHITE	ORANGE	GRAY	BROWN	PURPLE

HO BISOGNO DI AIUTO



МЕНІ ПОТРІБНА ДОПОМОГА

PUOI RISPIEGARE?



МОЖЕШ ПОЯСНИТИ ЩЕ РАЗ

NON HO CAPITO





Я НЕ ЗРОЗУМІВ


DEVO ANDARE IN BAGNO





МЕНІ ТРЕБА В ТУАЛЕТ


 HO BISOGNO DI AIUTO      PUOI RISPIEGARE      NON HO CAPITO      DEVO ANDARE IN BAGNO

 МЕНІ ПОТРІБНА ДОПОМОГА      МОЖЕШ ПОЯСНИТИ ЩЕ РАЗ      Я НЕ ЗРОЗУМІВ      МЕНІ ТРЕБА В ТУАЛЕТ



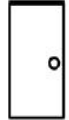
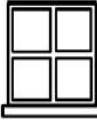


 MENI POTRIBNA DOPOMOHA      MOZHEZ POIASNYTY SZE RAS      YA NE ZROZUMIV      MENI TREBA V TUALET


 ICH BRAUCHE HILFE      KANNST DU NOCHMAL ERKLÄREN?      ICH HABE NICHT VERSTANDEN      ICH MUSS ZUR TOILETTE


 J'AI BESOIN D'AIDE      TU PEUX RÉPÉTER?      JE N'AI PAS COMPRIS      JE PEUX ALLER AUX TOILETTES?


 NECESITO AYUDA      ¿PUEDES EXPLICAR OTRA VEZ?      NO HE ENTENDIDO      ¿PUEDO IR AL BAÑO?


 CAN YOU HELP ME?      CAN YOU REPEAT?      I DON'T UNDERSTAND      CAN I GO TO THE TOILET?


INGRESSO  ВИХІД	CANCELLO  ВОРОТА	PORTA  ДВЕРІ	FINESTRA  ВІКНО	SCALE  СХОДИ	UFFICIO  ОФІС
--	---	---	--	---	--


 INGRESSO	CANCELLO	PORTA	FINESTRA	SCALE	UFFICIO
---	----------	-------	----------	-------	---------

 ВХІД	ВОРОТА	ДВЕРІ	ВІКНО	СХОДИ	ОФІС
---	--------	-------	-------	-------	------

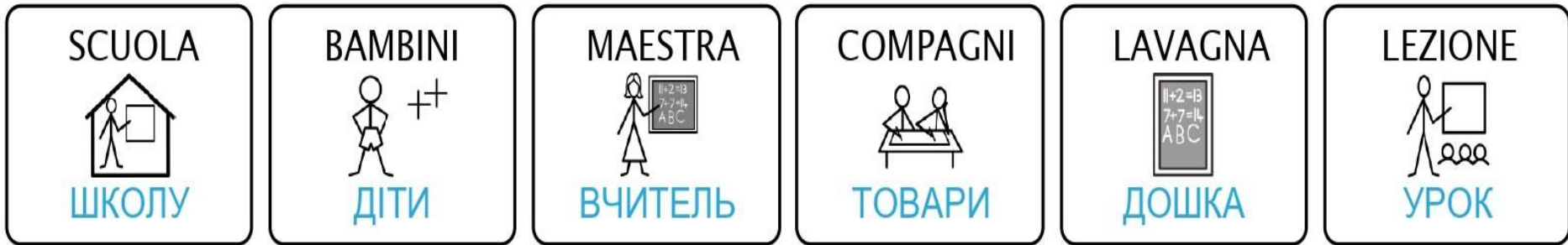
 VKHID	VOROTA	DVERI	VIKNO	SKHODY	OFIS
--	--------	-------	-------	--------	------








 EINGANG	TOR	TÜR	FENSTER	TREPPEN	BÜRO
--	-----	-----	---------	---------	------

 ENTRÉE	PORTAIL	PORTE	FENÊTRE	ESCALIER	BUREAU
---	---------	-------	---------	----------	--------

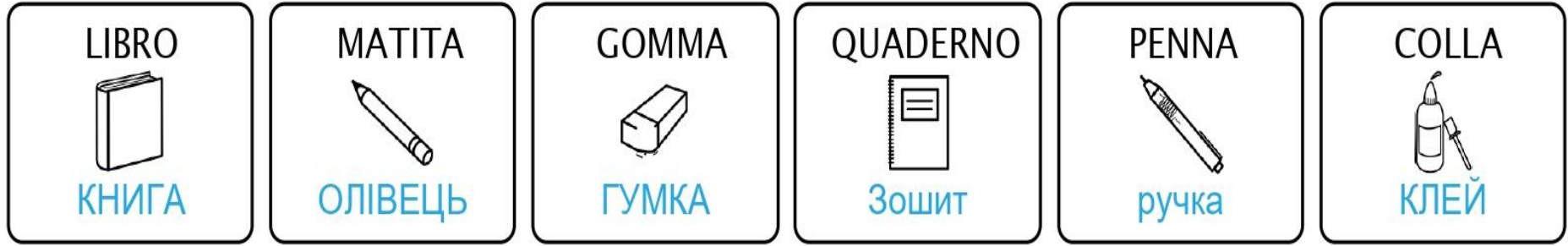
 ENTRADA	PORTÓN	PUERTA	VENTANA	ESCALERAS	OFICINA
--	--------	--------	---------	-----------	---------


 ENTRANCE	GATE	DOOR	WINDOW	STAIRS	OFFICE
---	------	------	--------	--------	--------





	SCUOLA	BAMBINI	MAESTRA PROF	COMPAGNI	LAVAGNA	LEZIONE
	ШКОЛА	ДІТИ	УЧИТЕЛЬ	ОДНОКЛАСНИКИ	ДОШКА	УРОК
	SHKOLA	DITY	UCHYTEL'	ODNOCLASNYCY	DOSHKA	UROK
	SCHULE	KINDER	LEHRERIN	SCHULFREUNDE	TAFEL	UNTERRICHT
	ÉCOLE	ÉLÈVES	INSTITUTRICE/ PROF	COPAINS	TABLEAU NOIR/BLANC	LEÇON
	INSTITUTO	ALUMNOS	MAESTRA/PROFESORA	COMPAÑEROS	PIZARRA	LECCIÓN
	SCHOOL	CHILDREN	TEACHER	CLASSMATES	BOARD	LESSON








 LIBRO	MATITA	GOMMA	QUADERNO	PENNA	COLLA
--	--------	-------	----------	-------	-------

 КНИГА	ОЛІВЕЦЬ	ГУМКА	ЗОШИТ	РУЧКА	КЛЕЙ
--	---------	-------	-------	-------	------







 КНУНА	OLIVEZ'	HUMKA	ZOSHYT	RUCHKA	KLEY
--	---------	-------	--------	--------	------








 BUCH	BLEISTIFT	RADIERGUMMI	HEFT	KULI	KLEBER
---	-----------	-------------	------	------	--------

 LIVRE	CRAYON	GOMME	CAHIER	STYLO	COLLE
--	--------	-------	--------	-------	-------

 LIBRO	LÁPIZ	GOMA	CUADERNO	BOLÍGRAFO	PEGAMENTO
--	-------	------	----------	-----------	-----------

 BOOK	PENCIL	RUBBER	NOTEBOOK	PEN	GLUE
--	--------	--------	----------	-----	------

GUARDARE  ДИВИТЬСЯ	DISEGNARE  НІЧАЙТЕ	SCRIVERE  ПИСАТИ	COLORARE  ДО КОЛЬОРУ	IMPARARE  ДІЗНАТИСЯ	RIPETERE  ПОВТОРИ
---	---	---	---	--	--

	GUARDARE	DISEGNARE	SCRIVERE	COLORARE	IMPARARE	RIPETERE
	ДИВИТИСЯ	МАЛЮВАТИ	ПИСАТИ	РОЗМАЛЬОВУВАТИ	ВЧИТИ	ПОВТОРЮВАТИ
	DYVYTYSIA	MALYUVATI	PYSATI	ROSMAL'OVUVATI	VCYTY	POVTORYUVATI
	SCHAUEN	ZEICHNEN	SCHREIBEN	FÄRBNEN	LERNNEN	WIEDERHOLEN
	REGARDER	DESSINER	ÉCRIRE	COLORIER	APPRENDRE	RÉPÉTER
	VER/MIRAR	DIBUJAR	ESCRIBIR	COLOREAR	APRENDER	REPETIR
	(TO) WATCH	(TO) DRAW	(TO) WRITE	(TO) COLOR	(TO) LEARN	(TO) REPEAT

BAMBINO



ДИТИНА

BAMBINA



ДІВЧИНА

RAGAZZO



ХЛОПЧИК

RAGAZZA



LASS

UOMO





ЧОЛОВІК


DONNA





ЖІНКА


 BAMBINO    BAMBINA    RAGAZZO    RAGAZZA    UOMO    DONNA

 ХЛОПЧИК    ДІВЧИНКА    ХЛОПЕЦЬ    ДІВЧИНА    ЧОЛОВІК    ЖІНКА

 KHLOPCYK    DIVCHYNCA    KHLOPEZ'    DIVCHYNA    CHOLOVIK    ZHINKA

 KIND    KIND    JUNGE    MÄDCHEN    MANN    FRAU

 ENFANT    ENFANT    GARÇON    FILLE    HOMME    FEMME

 NIÑO    NIÑA    CHICO    CHICA    HOMBRE    MUJER

 KID    KID    BOY    GIRL    MAN    WOMAN

POSSO PARLARE?



Я МОЖУ  
ГОВОРИТИ?

POSSO  
SEDERMI?



Я МОЖУ СІСТИ?

POSSO  
ALZARMI?



МОЖНА  
ВСТАВАТИ?

POSSO USCIRE?



МОЖНА ВІЙТИ



POSSO PARLARE

POSSO SEDERMI

POSSO ALZARMI

POSSO USCIRE



МОЖУ ГОВОРИТИ?

МОЖУ СІСТИ?

МОЖНА ВСТАТИ?

МОЖНА ВІЙТИ?



MOZHU HOVORYTY?

MOZHU SISTY?

YA MOHU VSTATY?

MOZHNA VYITY?



DARF ICH SPRECHEN?

DARF ICH MICH SETZEN?

DARF ICH AUFSTEHEN?

DARF ICH RAUS(GEHEN)?



JE PEUX PARLER?

JE PEUX M'ASSEOIR?

JE PEUX ME LEVER?

JE PEUX SORTIR?



¿PUEDO HABLAR?

¿PUEDO SENTARME?

¿PUEDO LEVANTARME?

¿PUEDO SALIR?



CAN I SPEAK?

CAN I SIT DOWN?

CAN I STAND UP?

CAN I GO OUT?

SONO STANCO



Я ВТОМИВСЯ

VOGLIO ANDARE A CASA



Я ХОЧУ ПИТИ ДОДОМУ

VOGLIO LA MAMMA









Я ХОЧУ ДО МАМИ

MI ACCOMPAGNI?




ТИ МЕНЕ СУПРОВОДИШ

	SONO STANCO	VOGLIO ANDARE A CASA	VOGLIO LA MAMMA	MI ACCOMPAGNI?
	Я ВТОМИВСЯ	Я ХОЧУ ПИТИ ДОДОМУ	Я ХОЧУ МАМУ	ТИ МЕНЕ СУПРОВОДИШ?
	YA VTOMYVSYA	YA KHOCHU PITY DODOMU	YA KHOCHU MAMU	TY MENE SUPROVODYSCH
	ICH BIN MÜDE	ICH WILL NACH HAUSE	ICH WILL MEINE MAMA	BEGLEITEST DU MICH?
	JE SUIS FATIGUÉ	JE VEUX ALLER CHEZ MOI	JE VEUX MA MAMAN	TU M'ACCOMPAGNES?
	ESTOY CANSADO	QUIERO IR A CASA	QUIERO A MI MAMÁ	¿ME LLEVAS A...?
	I AM TIRED	I WANT TO GO HOME	I WANT MY MUM	CAN YOU TAKE ME...?

POSSO  
  
Я МОЖУ

ANDARE  
  
ЙДИ

IN  
  
IN

BAGNO  
  
БАГНА

ITALY POSSO ANDARE IN BAGNO?

UKRAINE МОЖНА ПИТИ В ТУАЛЕТ?

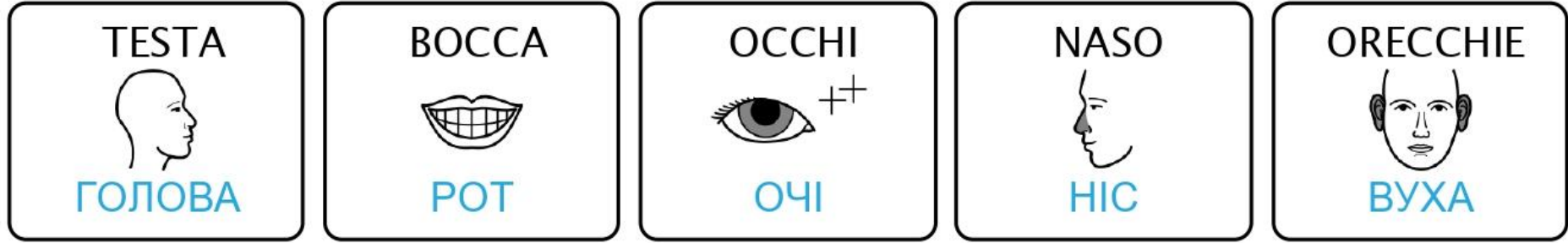
UKRAINE MOZHNA PITY V TUALET?








GERMANY DARF ICH BITTE ZUR TOILETTE?







FRANCE JE PEUX ALLER AUX TOILETTES?


SPAIN ¿PUEDO IR AL BAÑO?


ENGLAND CAN I GO TO THE TOILET, PLEASE?




 TESTA	BOCCA	OCCHI	NASO	ORECCHIE
 ГОЛОВА	POT	ОЧИ	HIC	BYXA
 HOLOVA	ROT	OCHI	NIS	VUKHA
 KOPF	MUND	AUGEN	NASE	OHREN
 TÊTE	BOUCHE	YEUX	NEZ	OREILLES
 CABEZA	BOCA	OJOS	NARIZ	OREJAS
 HEAD	MOUTH	EYES	NOSE	EARS


<p>GIOCARE</p>  <p>ГРАТИ</p>	<p>LEGGERE</p>  <p>ЧИТАТИ</p>	<p>DORMIRE</p>  <p>СПАТИ</p>	<p>CAMMINARE</p>  <p>ЇТИ</p>	<p>PARLARE</p>  <p>ГОВОРИ</p>	<p>ASCOLTARE</p>  <p>СЛУХАТИ</p>
---	--	---	---	--	---


	GIOCARE	LEGGERE	DORMIRE	CAMMINARE	PARLARE	ASCOLTARE
--	---------	---------	---------	-----------	---------	-----------

	ГРАТИСЯ	ЧИТАТИ	СПАТИ	ЇТИ	ГОВОРИТИ	СЛУХАТИ
--	---------	--------	-------	-----	----------	---------

	HRATYSIA	CHYTATY	SPATY	YTY	HOVORYTY	SLUKHATY
--	----------	---------	-------	-----	----------	----------

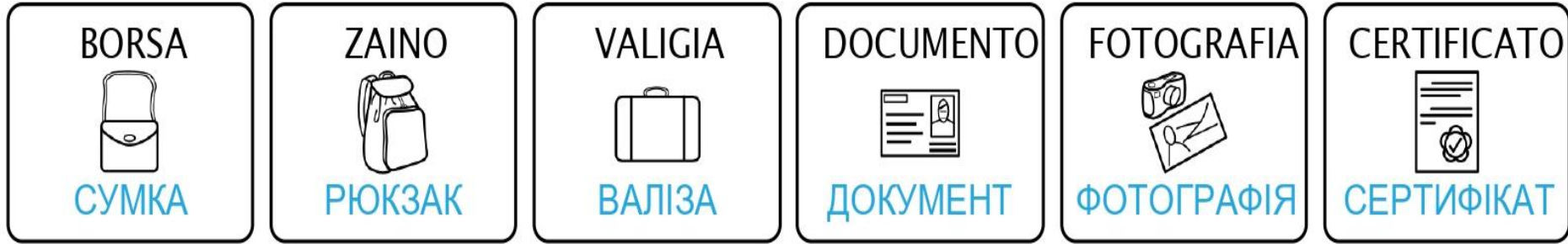
	SPIELEN	LESEN	SCHLAFEN	GEHEN	SPRECHEN	HÖREN
--	---------	-------	----------	-------	----------	-------


	JOUER	LIRE	DORMIR	MARCHER	PARLER	ÉCOUTER
--	-------	------	--------	---------	--------	---------


	JUGAR	LEER	DORMIR	CAMINAR	HABLAR	ESCUCHAR
--	-------	------	--------	---------	--------	----------


	(TO) PLAY	(TO) READ	(TO) SLEEP	(TO) WALK	(TO) SPEAK	(TO) LISTEN
---	-----------	-----------	------------	-----------	------------	-------------






	BORSA	ZAINO	VALIGIA	DOCUMENTO	FOTOGRAFIA	CERTIFICATO
--	-------	-------	---------	-----------	------------	-------------

	СУМКА	РЮКЗАК	БАЛІЗА	ДОКУМЕНТ	ФОТОГРАФІЯ	СЕРТИФІКАТ
--	-------	--------	--------	----------	------------	------------

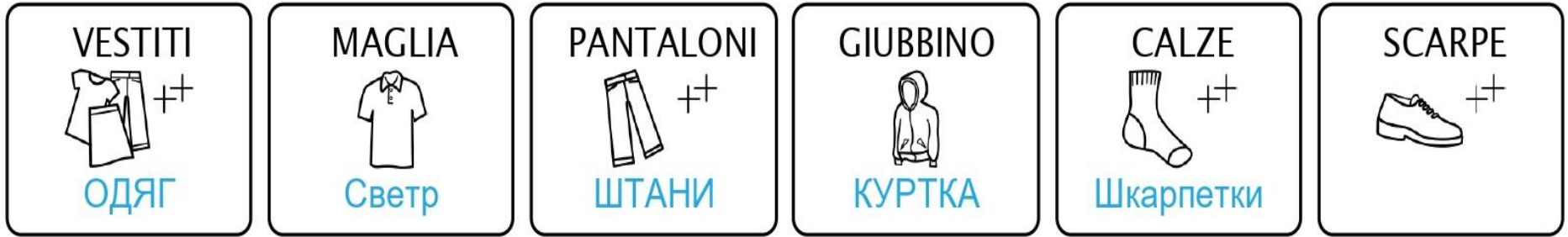
	SUMKA	RYUKZAK	VALIZA	DOKUMENT	FOTOHRAFIYA	SERTYFIKAT
--	-------	---------	--------	----------	-------------	------------








	TASCHE	RUCKSACK	KOFFER	PAPIER	FOTOGRAFIE	ZERTIFIKAT
--	--------	----------	--------	--------	------------	------------

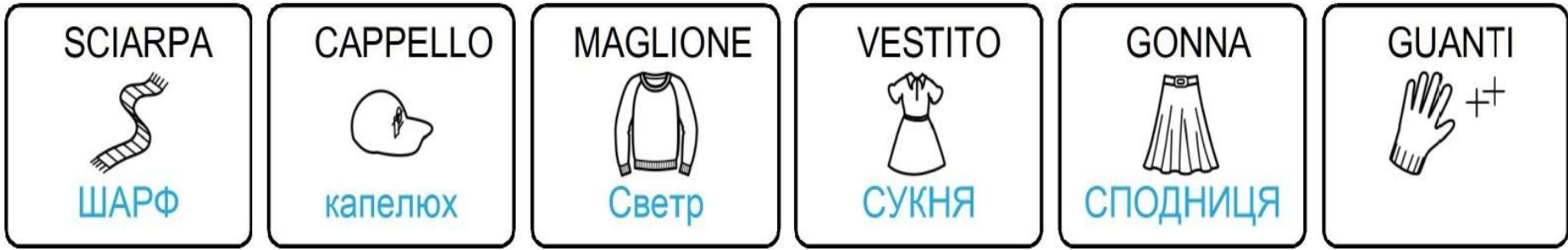
	SAC	SAC À DOS	VALISE	PAPIERS	PHOTO	CERTIFICAT
--	-----	-----------	--------	---------	-------	------------


	BOLSO	MOCHILA	MALETA	DOCUMENTO	FOTOGRAFÍA	CERTIFICADO
--	-------	---------	--------	-----------	------------	-------------


	BAG	BACKPACK	SUITCASE	PERSONAL ID	PICTURE	CERTIFICATION
---	-----	----------	----------	-------------	---------	---------------





	VESTITI	MAGLIA	PANTALONI	GIUBBINO	CALZE	SCARPE
	ОДЯГ	СВЕТР	ШТАНИ	КУРТКА	ШКАРПЕТКИ	ВЗУТТЯ
	ОДЯХ	SVETR	SHTANY	KURTKA	SHKARPETKY	VZUTTYA
	KLEIDER	T-SHIRT	HOSE	JACKE	SOCKEN	SCHUHE
	VÊTEMENTS	T-SHIRT	PANTALON	BLOUSON	CHAUSSETTES	CHAUSSURES
	ROPA	CAMISETA	PANTALONES	CAZADORA	CALCETINES	ZAPATOS
	CLOTHES	T-SHIRT	PANTS	JACKET	SOCKS	SHOES





 SCIARPA	CAPPELLO	MAGLIONE	VESTITO	GONNA	GUANTI
--	----------	----------	---------	-------	--------

 ШАРФ	КАПЕЛЮХ	СВЕТР	СУКНЯ	СПОДНИЦЯ	РУКАВИЧКИ
---	---------	-------	-------	----------	-----------

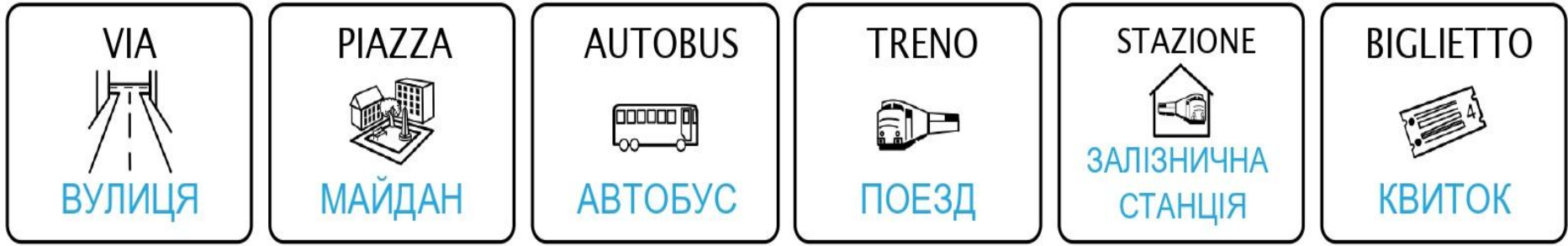
 SHARF	KAPELYUKH	SVETR	SUKNYA	SPODNYTSYA	UKAVYCHKY
--	-----------	-------	--------	------------	-----------








 SCHAL	HUT	PULLOVER	KLEID	ROCK	HANDSCHUHE
--	-----	----------	-------	------	------------

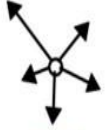
 ÉCHARPE	CASQUETTE/BONNET	PULL	ROBE	JUPE	GANTS
--	------------------	------	------	------	-------

 BUFANDA	SOMBRERO	JERSEY	VESTIDO	FALDA	GUANTES
--	----------	--------	---------	-------	---------


 SCARF	HAT /CAP	SWEATER	DRESS	SKIRT	GLOVES
--	----------	---------	-------	-------	--------



	VIA	PIAZZA	AUTOBUS	TRENO	STAZIONE	BIGLIETTO
	ВУЛИЦЯ	МАЙДАН	АВТОБУС	ПОЕЗД	ЗАЛІЗНИЧНА СТАНЦІЯ	КВИТОК
	VULYTSYA	MAYDAN	AVTOBUS	POEZD	ZALIZNYCHNA STANTSIYA	KVYTOK
	STRASSE	PLATZ	BUS	ZUG	BAHNHOF	FAHRKARTE
	RUE	PLACE	BUS	TRAIN	GARE	TICKET
	CALLE	PLAZA	AUTOBÚS	TREN	ESTACIÓN	BILLETE
	STREET	SQUARE	BUS	TRAIN	STATION	TICKET

DOV'  
  
ДЕ

E'  
—  
І

LA  
  
ТАМ

FERMATA  
  
СТОП

DELL'  
>  
OF

AUTOBUS  
  
АВТОБУС

DOVE E' LA FERMATA DELL'AUTOBUS?

ДЕ АВТОБУСНА ЗУПИНКА?

DE AVTOBUSNA ZUPYNKA?

WO IST DIE BUSHALTESTELLE?

OÙ EST L'ARRÊT DE BUS?

¿DÓNDE ESTÁ LA PARADA DEL AUTOBÚS?

WHERE IS THE BUS STOP?

PIANURA




РІВНИНИ

MONTAGNA



ГОРА

FIUME



РІЧКА

LAGO



ГОЛКА

MARE





МОРЕ


CAMPAGNA





СЕЛЬСЬКА


 PIANURA    MONTAGNA    FIUME    LAGO    MARE    CAMPAGNA

 РІВНИНИ    ГОРА    РІЧКА    ГОЛКА    МОРЕ    СЕЛЬСЬКА







 RIVNYNY    HORA    RICHKA    HOLKA    MORE    SEL'S'KA

 EBENE    BERG    FLUSS    SEE    MEER    LAND


 PLAINE    MONTAGNE    FLEUVE    LAC    MER    CAMPAGNE


 LLANURA    MONTAÑA    RÍO    LAGO    MAR    CAMPO


 VALLEY    MOUNTAIN    RIVER    LAKE    SEA    COUNTRYSIDE

 BAGNO ВАННА	 SAPONE МИЛО	 CARTA IGIENICA ТУАЛЕТНИЙ ПАПІР	 LAVARE МИТИ	 DENTI ЗУБИ	 ASSORBENTI АБСОРБЕНТИ
---	---	--	---	--	---


	BAGNO	SAPONE	CARTA IGIENICA	LAVARE	DENTI	ASSORBENTI
--	-------	--------	----------------	--------	-------	------------

	ВАННА	МИЛО	ТУАЛЕТНИЙ ПАПІР	МИТИ	ЗУБИ	АБСОРБЕНТИ
--	-------	------	-----------------	------	------	------------

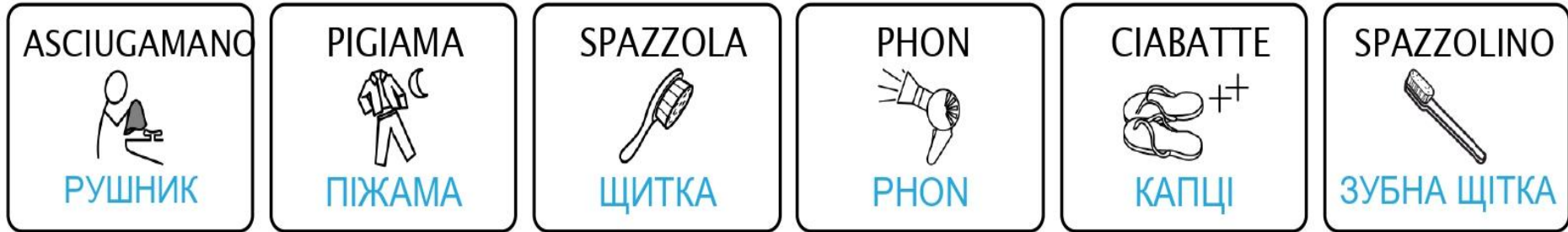
	VANNA	MYLO	TUALETNYY PAPIR	MYTY	ZUBY	ABSORBENTY
--	-------	------	-----------------	------	------	------------


	BAD	SEIFE	TOILETTENPAPIER	WASCHEN	ZÄHNE	DAMENBINDEN
--	-----	-------	-----------------	---------	-------	-------------


	SALLE DE BAINS	SAVON	PAPIER HYGIÉNIQUE	LAVER	DENTS	SERVIETTES HYGIÉNIQUES
--	----------------	-------	-------------------	-------	-------	------------------------

	CUARTO DE BAÑO	JABÓN	PAPEL DE BAÑO	LAVAR	DIENTES	TAMPONES
--	----------------	-------	---------------	-------	---------	----------

	BATHROOM	SOAP	TOILET PAPER	(TO) WASH	TEETH	PADS - TAMPONS
--	----------	------	--------------	-----------	-------	----------------




	ASCIUGAMANO	PIGIAMA	SPAZZOLA	PHON	CIABATTE	SPAZZOLINO
--	-------------	---------	----------	------	----------	------------

	РУШНИК	ПИЖАМА	ПЕНЗЛИК	PHON	КАПЦІ	ЗУБНА ЩИТКА
--	--------	--------	---------	------	-------	-------------

	RUSHNYK	PIZHAMA	PENZLYK	PHON	KAPTSI	ZUBNA SHCHITKA
--	---------	---------	---------	------	--------	----------------

	TUCH	PYJAMA	BÜRSTE	HAARTROCKNER	HAUSSCHUHE	ZAHNBÜRSTE
--	------	--------	--------	--------------	------------	------------

	SERVIETTE DE TOILETTE	PYJAMAS	BROSSE	SÈCHE-CHEVEUX	BABOUCHES	BROSSE À DENTS
--	-----------------------	---------	--------	---------------	-----------	----------------

	TOALLA	PIJAMA	PEINE	SECADOR DE PELO	ZAPATILLAS	CEPILLO DE DIENTES
--	--------	--------	-------	-----------------	------------	--------------------

	TOWEL	PAJAMA	BRUSH	HAIR-DRYER	SLIPPERS	TOOTHBRUSH
---	-------	--------	-------	------------	----------	------------



TELEFONO



ТЕЛЕФОН

BATTERIA



АККУМУЛЯТОР

PRESA



РОЗЕТКА

SCHERMO



ЕКРАН

CAVO





КАБЕЛЬ


COMPUTER





КОМП'ЮТЕР


 TELEFONO    BATTERIA    PRESA    SCHERMO    CAVO    COMPUTER

 ТЕЛЕФОН    АККУМУЛЯТОР    РОЗЕТКА    ЕКРАН    КАБЕЛЬ    КОМП'ЮТЕР



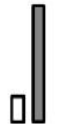



 TELEFON    AKKUMULYATOR    ROZETKA    EKRAN    KABEL'    KOMP'YUTER

 TELEFON    BATTERIE    STECKDOSE    BILDSCHIRM    KABEL    COMPUTER


 TÉLÉPHONE    BATTERIE    PRISE    ÉCRAN    CÂBLE    ORDINATEUR


 TELÉFONO    PILA    ENCHUFE ELÉCTRICO    PANTALLA    CABLE    ORDENADOR


 PHONE    BATTERY    PLUG    SCREEN    CABLE    COMPUTER


<p>MOLTO</p>  <p>ДУЖЕ</p>	<p>POCO</p>  <p>МАЛО</p>	<p>ALTO</p>  <p>ВИСОКИЙ</p>	<p>BASSO</p>  <p>НИЗЬКИЙ</p>	<p>PICCOLO</p>  <p>МАЛО</p>	<p>GRANDE</p>  <p>ЧУДОВО</p>
--	---	--	---	--	---


	MOLTO	POCO	ALTO	BASSO	PICCOLO	GRANDE
--	-------	------	------	-------	---------	--------

	СУМКА	МАЛО	ВИСОКИЙ	НИЗЬКИЙ	МАЛО	ЧУДОВО
--	-------	------	---------	---------	------	--------

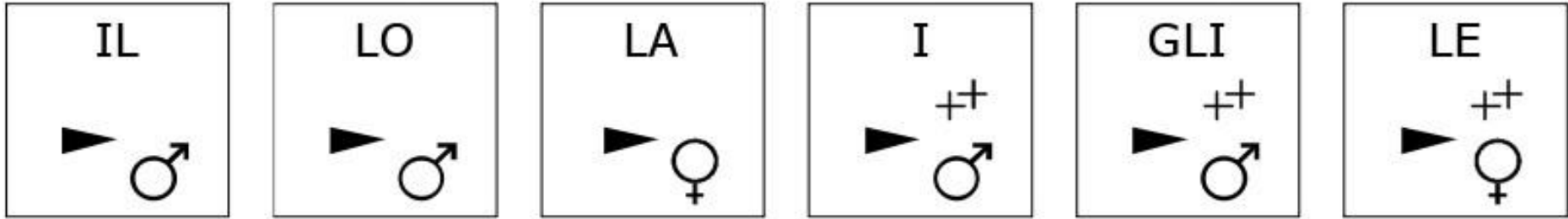
	SUMKA	MALO	VYSOKYY	NYZ'KYY	MALO	CHUDOVO
--	-------	------	---------	---------	------	---------


	VIEL	WENIG	HOCH/GROSS	NIEDRIG /KLEIN	KLEIN	GROSS
--	------	-------	------------	----------------	-------	-------


	BEAUCOUP(DE)/TRÈS	PEU(DE )	HAUT/GRAND	BAS/PETIT	PETIT	GRAND
--	-------------------	----------	------------	-----------	-------	-------


	MUY/MUCHO	(UN) POCO (DE)	ALTO	BAJO	PEQUEÑO	GRANDE
--	-----------	----------------	------	------	---------	--------


	A LOT(OF)/VERY(MUCH)	A LITTLE/A FEW	TALL	SHORT	SMALL	BIG
--	----------------------	----------------	------	-------	-------	-----





 IL	LO	LA	I	GLI	LE
---	----	----	---	-----	----

 THE	THE	TAM	THE	THE	THE
--	-----	-----	-----	-----	-----

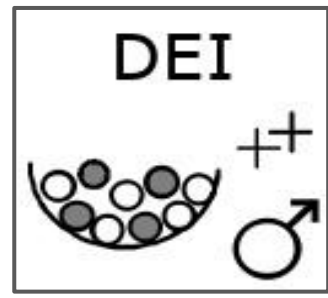
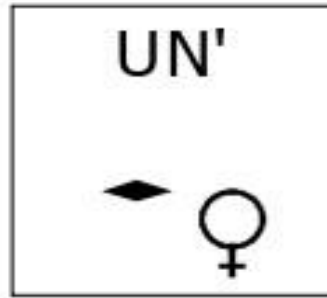
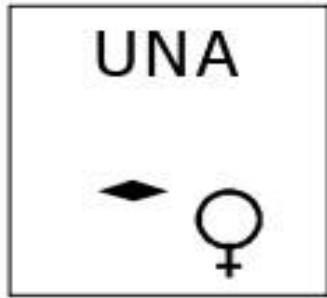
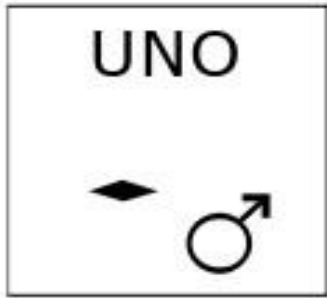
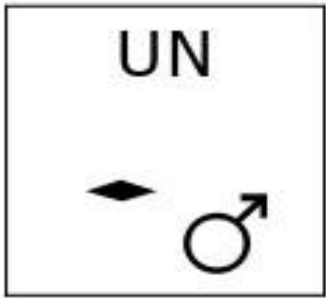
 THE	THE	TAM	THE	THE	THE
--	-----	-----	-----	-----	-----

 DER/DIE/DAS	DER/DIE/DAS	DER/DIE/DAS	DIE	DIE	DIE
--	-------------	-------------	-----	-----	-----


 LE	LE	LA	LES	LES	LES
---	----	----	-----	-----	-----


 EL	EL	LA	LOS	LOS	LAS
---	----	----	-----	-----	-----


 THE	THE	THE	THE	THE	THE
---	-----	-----	-----	-----	-----




	UN	UNO	UNA	UN'	DEI
--	----	-----	-----	-----	-----


	A	ОДИН	A	A	I3
--	---	------	---	---	----

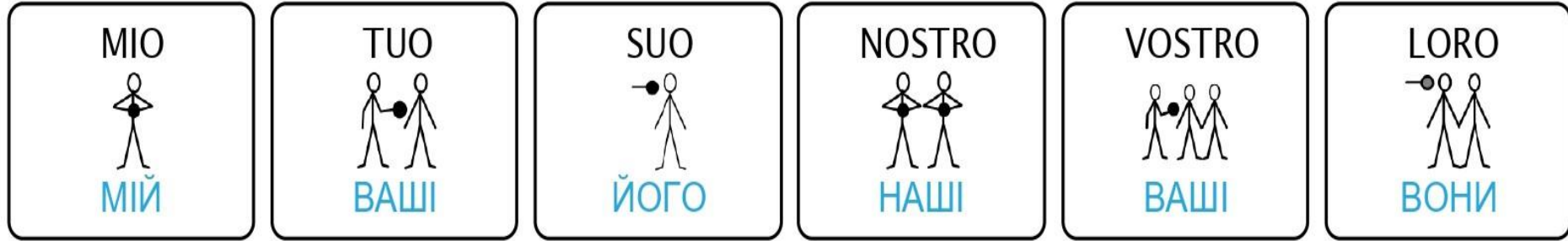
	A	A	A	A	IZ
--	---	---	---	---	----








	EIN/EINE	EIN/EINE	EIN/EINE	EIN/EINE	-
--	----------	----------	----------	----------	---

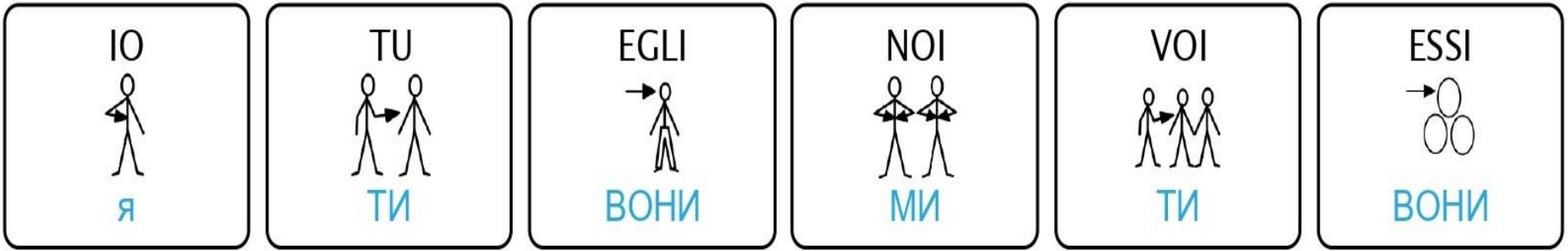
	UN	UN	UNE	UNE	DES
--	----	----	-----	-----	-----








	UN	-	UNA	-	UNOS/UNAS
--	----	---	-----	---	-----------

	A/AN	A/AN	A/AN	A/AN	SOME / ANY
---	------	------	------	------	------------



 MIO	TUO	SUO	NOSTRO	VOSTRO	LORO
 МІЙ	ВАШІ	ЙОГО	НАШІ	ВАШІ	ВОНИ
 MIY	VASHI	YOHO	NASHI	VASHI	VONY
 MEIN	DEIN	SEIN/IHR/SEIN	UNSER	EUER	IHR
 MON	TON	SON	NOTRE	VOTRE	LEUR
 MI	TU	SU	NUESTRO/A	VUESTRO/A	SU
 MY	YOUR	HIS/HER/ITS	OUR	YOUR	THEIR



	IO	TU	EGLI	NOI	VOI	ESSI
	Я	ТИ	BOHI	МИ	ТИ	BOHI
	YA	TY	VONY	MY	TY	VONY
	ICH	DU	ER/SIE/ES	WIR	IHR	SIE
	JE	TU	IL / ELLE	NOUS	VOUS	ILS / ELLES
	YO	TÚ	ÉL/ELLA/USTED	NOSOTROS/AS	VOSOTROS/AS	ELLOS/ELLAS/USTEDES
	I	YOU	HE/SHE/IT	WE	YOU	THEY

LUI  
  
 BIH








LEI  
  
 BOHA

UGUALE  
  
 PIBHI

DIVERSO  
  
 ІНШИЙ

PIÙ  
  
 Більше

MENO  
  
 МЕНШЕ


	LUI	LEI	UGUALE	DIVERSO	PIÙ'	MENO
	BIH	BOHA	PIBHI	ІНШИЙ	БІЛЬШЕ	МЕНШЕ
	VIN	VONA	RIVNI	INSHYY	BIL'SHE	MENSHE
	IHM	IHR	GLEICH	ANDERS	MEHR	WENIGER
	LUI	ELLE	ÉGAL	DIFFÉRENT	PLUS	MOINS
	ÉL	ELLA	IGUAL	DIFERENTE	MÁS	MENOS
	HIM	HER	(THE) SAME	DIFFERENT	MORE	LESS

VORREI



Я Б ХОТІВ

UNA




A

BOTTIGLIA



ПЛЯШКА

D'



D'

ACQUA




ВОДА


PER FAVORE




БУДЬ ЛАСКА


 **VORREI UNA BOTTIGLIA DI ACQUA, PER FAVORE.**

 Я ХОТІВ ПЛЯШКУ ВОДИ, БУДЬ ЛАСКА.

 YA KHOTIV PLYASHKU VOD, BUD' LASKA.

 ICH MÖCHTE EINE FLASCHE WASSER, BITTE.

 JE VOUDRAIS UNE BOUTEILLE D'EAU, S'IL VOUS PLAÎT.

 QUERÍA UNA BOTELLA DE AGUA, POR FAVOR.

 I'D LIKE A BOTTLE OF WATER, PLEASE.

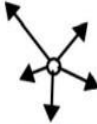


SCUSI



ВИБАЧТЕ

DOV'




ДЕ

E'

—

І

LA



TAM

FARMACIA




АПТЕКА


GRAZIE




ДЯКУЮ


 SCUSI, DOVE E' LA FARMACIA? GRAZIE.


 ВИБАЧТЕ, ДЕ АПТЕКА? ДЯКУЮ.


 VYBACHTE, DE APTEKA? DYAKUYU.

 ENTSCHULDIGUNG, WO IST DIE APOTHEKE? DANKE.

 PARDON, POUR ALLER À LA PHARMACIE? MERCI.


 PERDONE, ¿DÓNDE ESTÁ LA FARMACIA? GRACIAS.

 EXCUSE ME, WHERE IS THE PHARMACY? THANK YOU.


MI  
  
Я


PIACE  
  
ЛЮБЛЮ ЦЕ


MANGIARE  
  
ЇСТИ


LA  
  
THE ♀


PASTA  
  
ПАСТА


 MI PIACE MANGIARE LA PASTA.

 Я ЛЮБЛЮ ЇСТИ МАКАРОНИ.

 YA LYUBLYU YISTY MAKARONY.

 ICH ESSE GERN PASTA.


 J'AIME MANGER DES PÂTES.

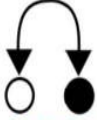
 ME GUSTA COMER PASTA.

 I LIKE EATING PASTA.

VORREI  
  
Я Б ХОТІВ

MANGIARE  
  
ЇСТИ

POLLO  
  
КУРКА

O  
  
АБО

CARNE  
  
М'ЯСО

GRAZIE  
  
ДЯКУЮ

VORREI MANGIARE DEL POLLO O DELLA CARNE.

Я ХОТІВ ЇСТИ ІЗ КУРКА АБО ВІД М'ЯСО.

YA KHOTIV YISTY IZ KURKA ABO VID M'YASO.


ICH MÖCHTE GERN HÄHNCHEN ODER FLEISCH ESSEN.

JE VOUDRAIS MANGER DU POULET OU DE LA VIANDE.

QUERÍA COMER POLLO O CARNE.


I'D LIKE TO EAT SOME CHICKEN OR MEAT.

COME



ЯК

TI




ТИ

CHIAMI



КОГО ТИ  
ЛЮБИШ

MI



Я

CHIAMO




ДЗВОНЮ


IVAN




ІВАН


 DOMANDA: COME TI CHIAMO? 
 RISPOSTA: MI CHIAMO IVAN.

 ЗАПИТ: ЯК ВАС ЗВАТИ? 
 ВІДПОВІДЬ: МЕНЕ ЗВАТИ ІВАН.

 ЗАРУТ: ЯК ВАС ЗВАТУ? 
 VIDPOVID': MENE ZVATY IVAN.

 WIE HEISST DU? 
 ICH HEISSE IVAN.

 TU T'APPELLES COMMENT? 
 JE M'APPELLE IVAN.

 ¿CÓMO TE LLAMAS? 
 YO ME LLAMO IVAN.

 WHAT'S YOUR NAME? 
 MY NAME IS IVAN.

QUANTI

СКІЛЬКИ

ANNI

РОКИ

HAI

ТИ МАЄШ

HO

Я МАЮ

DODICI

12

12

ANNI

QUANTI ANNI HAI? HO 12 ANNI.

СКІЛЬКИ ТОБІ РОКІВ? МЕНІ 12 РОКИ.

SKIL'KY TOBI ROKIV? MENI 12 ROKY.

WIE ALT BIST DU? ICH BIN 12 JAHRE ALT.


TU AS QUEL ÂGE? J'AI 12 ANS.


¿CUÁNTOS AÑOS TIENES? TENGO 12 (DOCE) AÑOS.


HOW OLD ARE YOU? I'M TWELVE (YEARS OLD).


SONO  
—  
Я


ALLERGICO  
  
АЛЕРГІЧНИЙ


 SONO ALLERGICO.

 Я АЛЕРГІК.

 YA ALERHIK.

 ICH BIN ALLERGISCH.

 JE SUIS ALLERGIQUE.

 TENGO ALERGÍA.

 I'M ALLERGIC.

HO  
  
Я МАЮ

BISOGNO  
  
ПОТРІБА

DEL  
>  
ІЗ

CARICABATTERIE  
  
ЗАРЯДНИЙ  
ПРИСТРІЙ

DEL  
>  
ІЗ

TELEFONO  
  
ТЕЛЕФОН

HO BISOGNO DEL CARICABATTERIA DEL TELEFONO.

МЕНІ ПОТРІБНО ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ ДЛЯ ТЕЛЕФОНА.

MENI POTRIBNO ZARYADNYY PRYSTRIY DLYA TELEFONA.

ICH BRAUCHE EIN TELEFON-LADEGERÄT.


J'AI BESOIN D'UN CHARGEUR DE TÉLÉPHONE.

NECESITO UN CARGADOR PARA EL MÓVIL.

I NEED A PHONE CHARGER.

DEVO  
  
Я ПОВИНЕН

FARE  
  
ЗРОБИТИ

IL  
  
THE

TAMPONE  
  
Тампон

DEVO FARE IL TAMPONE.

Я ТРІБНА ЗРОБИТИ ПРОПУСК.

YA TRIBNA ZROBYTY PROPUSK.




ICH MUSS EINEN COVID-TEST MACHEN.


JE DOIS FAIRE L'ÉCOUVILLON COVID.


TENGO QUE HACER EL TEST PCR DE COVID.


I NEED TO DO A COVID TEST.





<p>HO</p>  <p>Я МАЮ</p>	<p>LA</p>  <p>THE ♀</p>	<p>FEBBRE</p>  <p>ЛИХОМАНКА</p>
--	---	--


 HO LA FEBBRE.

 У МЕНЕ ЛИХОМАНКА.

 U MENE LYKHOMANKA.

 ICH HABE FIEBER.

 J'AI DE LA FIÈVRE.

 TENGO FIEBRE.

 I HAVE FEVER.

1	UNO	ОДИН	ODYN	EINS	UN	UNO	ONE
2	DUE	ДВА	DVA	ZWEI	DEUX	DOS	TWO
3	TRE	ТРИ	TRY	DREI	TROIS	TRES	THREE
4	QUATTRO	ЧОТИРИ	CHOTYRY	VIER	QUATRE	CUATRO	FOUR
5	CINQUE	П'ЯТЬ	P'YAT'	FÜNF	CINQ	CINCO	FIVE
6	SEI	ШОСТ	SHOST	SECHS	SIX	SEIS	SIX
7	SETTE	СИМ	SIM	SIEBEN	SEPT	SIETE	SEVEN
8	OTTO	ВІСІМ	VISIM	ACHT	HUIT	OCHO	EIGHT
9	NOVE	ДЕВЯТЬ	DEVYAT'	NEUN	NEUF	NUEVE	NINE
10	DIECI	ДЕСЯТЬ	DESYAT'	ZEHN	DIX	DIEZ	TEN

11	UNDICI	ОДИНАЦЬ	ODYNATS'	ELF	ONZE	ONCE	ELEVEN
12	DODICI	ДВАНАДЦЯТЬ	DVANADTSYAT'	ZWÖLF	DOUZE	DOCE	TWELVE
13	TREDICI	ТРИНАЦЯТЬ	TRYNATSYAT'	DREIZEHN	TREIZE	TRECE	THIRTEEN
14	QUATTORDICI	ЧОТИРНАДЦЯТЬ	CHOTYRNADTSYAT'	VIERZEHN	QUATORZE	CATORCE	FOURTEEN
15	QUINDICI	П'ЯТНАДЦЯТЬ	P'YATNADTSYAT'	FÜNFZEHN	QUINZE	QUINCE	FIFTEEN
16	SEDICI	ШІСНАДЦЯТЬ	SHISNADTSYAT'	SECHZEHN	SEIZE	DIECISÉIS	SIXTEEN
17	DICIASSETTE	СІМНАДЦЯТЬ	SIMNADTSYAT'	SIEBZEHN	DIX-SEPT	DIECISIETE	SEVENTEEN
18	DICIOTTO	ВІСІСНАДЦЯТЬ	VISISNADTSYAT'	ACHTZEHN	DIX-HUIT	DIECIOCHO	EIGHTEEN
19	DICIANNOVE	ДЕВ'ЯТНАДЦЯТИЙ	DEV'YATNADTSYATYY	NEUNZEHN	DIX-NEUF	DIECINUEVE	NINETEEN
20	VENTI	ВІТРИ	VITRY	ZWANZIG	VINGT	VEINTE	TWENTY

21	VENTUNO	ДВАДЦЯТЬ ОДИН	DVADTSYAT' ODYN	EINUNDZWANZIG	VINGT ET UN	VEINTIUNO	TWENTY-ONE
22	VENTIDUE	ДВАДЦЯТЬ ДВА	DVADTSYAT' DVA	ZWEIUNDZWANZIG	VINGT-DEUX	VEINTIDÓS	TWENTY-TWO
23	VENTITRE	ДВАДЦЯТЬ ТРИ	DVADTSYAT' TRY	DREIUNDZWANZIG	VINGT-TROIS	VEINTITRÉS	TWENTY-THREE
24	VENTIQUATTRO	ДВАДЦЯТЬ ЧОТИРИ	DVADTSYAT' CHOTYRY	VIERUNDZWANZIG	VINGT-QUATRE	VEINTICUATRO	TWENTY-FOUR
25	VENTICINQUE	ДВАДЦЯТЬ П'ЯТЬ	DVADTSYAT' P'YAT'	FÜNFUNDZWANZIG	VINGT-CINQ	VEINTICINCO	TWENTY-FIVE
26	VENTISEI	ДВАДЦЯТЬ ШІСТЬ	DVADTSYAT' SHIST'	SECHSUNDZWANZIG	VINGT-SIX	VEINTISÉIS	TWENTY-SIX
27	VENTISETTE	ДВАДЦЯТЬ СІМ	DVADTSYAT' SIM	SIEBENUNDZWANZIG	VINGT-SEPT	VEINTISIETE	TWENTY-SEVEN
28	VENTOTTO	ДВАДЦЯТЬ ВІСІМ	DVADTSYAT' VISIM	ACHTUNDZWANZIG	VINGT-HUIT	VEINTIOCHO	TWENTY-EIGHT
29	VENTINOVE	ДВАДЦЯТЬ ДЕВ'ЯТЬ	DVADTSYAT' DEV'YAT'	NEUNUNDZWANZIG	VINGT-NEUF	VEINTINUEVE	TWENTY-NINE
30	TRENTA	ТРИДЦЯТЬ	TRYDTSYAT'	DREISSIG	TRENTE	TREINTA	THIRTY



# PRIMA ALFABETIZZAZIONE MULTILINGUE

*"Nell'era della comunicazione è importante saper comunicare"*

Questo lavoro multilingue ideato e coordinato dal dirigente scolastico Avv. Alessandro Demaria è stato realizzato dai docenti dell'Istituto Comprensivo di Rezzato.

I simboli del linguaggio CAA sono stati curati dalla Dott.ssa Drogo Francesca.

Simboli Widgit Literacy Symbols (WLS) Widgit Symbols © Widgit Software 2002-2022 [www.widgit.com](http://www.widgit.com) - [www.auxilia.com](http://www.auxilia.com)

Questo manuale di prima alfabetizzazione multilingue è di libera distribuzione e sarà condiviso con tutti gli Istituti Scolastici della Rete CAA - Comunicazione Aumentativa Alternativa e della Rete DigitalMente con l'augurio di facilitare la prima comunicazione.

Si ringrazia: i docenti Drogo, Casnico, Franchi, Lussignoli, Quaranta...e Taras.

L'equipe di CAA della Valle Camonica e dell'ASST di Esine

[Il Centro studi inbook del CSCA del Policlinico di Milano](#)

Per comunicazioni e-mail: [bsic87500p@istruzione.it](mailto:bsic87500p@istruzione.it)

Eventuali aggiornamenti e materiali saranno disponibili sul sito [www.icrezzato.edu.it](http://www.icrezzato.edu.it)